

Bản án số: 60/2020/HS-ST

Ngày 27/5/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Văn Đoan

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Vũ Anh Tuấn

Ông Lê Đình Tiến

- Thư ký phiên tòa: Bà Bùi Thị Thanh Mai – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa:

Bà Lê Thị Bích Thủy – Kiểm sát viên.

Trong ngày 27 tháng 5 năm 2020 tại Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 43/2020/HSST ngày 16 tháng 4 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 71/2020/HSST-QĐ ngày 11 tháng 5 năm 2020 đối với các bị cáo:

1. Đặng Kim P; Tên gọi khác: không; Sinh ngày 14/10/1998 tại T, Quảng Ninh; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Dao, Tôn giáo: không; Nơi ĐKKHKT: thôn K, xã Y, huyện T, tỉnh Quảng Ninh; Nghề nghiệp: lao động tự do; Trình độ văn hóa: 09/12; Con ông: Đặng Văn Q và bà Chương Thị L; Chồng con: không; Tiền án, tiền sự: không; Bị giữ khẩn cấp và bắt ngày 15/11/2019, hiện tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Ninh; Có mặt;

2. Shen Yi F (Tên phiên âm tiếng Việt: Thẩm Ích P); Sinh ngày 18/10/1993 tại Trung Quốc; Quốc tịch: Trung Quốc; Dân tộc: Hán; Tôn giáo: Không; Nơi cư trú: Đ, thôn Đ, thị trấn G, thành phố C, tỉnh Giang Tây, Trung Quốc; Nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: tiểu học; Con ông Shen You L và bà Cai Yuan X; Vợ con: không; Tiền án, tiền sự: không; Bị giữ khẩn cấp và bắt ngày 15/11/2019, hiện tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Ninh; Có mặt.

Người phiên dịch: Ông **Phạm Đức Minh** – Cán bộ đội An ninh nhân dân Công an thành phố H, tỉnh Quảng Ninh; Có mặt.

Người làm chứng:

1. Chị Phan Thị Thu H; Có mặt.
2. Ông Trần Công K; Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 15 giờ 10 phút ngày 14/11/2019, Công an thành phố M phối hợp với Công an phường K, kiểm tra phòng trọ của chủ nhà là bà Phạm Thị M, tại khu 5, phường K, thành phố M do H và P1 thuê trọ. Tại thời điểm kiểm tra có 03 người gồm: H1 (Tên phiên âm tiếng Việt: S) – Người Trung Quốc, Đặng Kim P và Phan Thị Thu H. Trong khi Công an đang kiểm tra thì Shen Yi F (Thẩm Ích P) đến phòng trọ của chị P nên Công an đã mời Thẩm Ích P vào để kiểm tra, sợ bị Công an phát hiện trên người tàng trữ ma túy nên Thẩm Ích P đã lấy trong túi quần phía trước bên phải đang mặc 01 túi nilon chứa chất tinh thể màu trắng vớt xuống đất. Ngay lúc đó, Đặng Kim P dùng chân đá túi nilon có chứa ma túy do P2 vừa vớt xuống vào gầm giường, bị Công an phát hiện thu giữ gói ma túy trên có khối lượng 1,255 gam, giám định là ma túy loại Ketamine (Kết luận giám định số: 864/GĐMT ngày 20/11/2019 của phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Quảng Ninh).

Công an tiếp tục kiểm tra phòng trọ, thu giữ của Đặng Kim P gồm:

- Thu trong vai li: 03 túi nilon, gồm: 01 túi nilon chứa chất tinh thể màu trắng, khối lượng 1,006 gam, giám định là ma túy loại Ketamine và 02 túi nilon, bên trong mỗi túi đều chứa chất bột màu trắng, tổng khối lượng 27,862 gam, giám định là ma túy loại MDMA;

- Thu trong tủ: 02 túi nilon, gồm: 01 túi chứa 01 viên nén đa giác màu hồng, 01 mảnh vỡ viên nén màu hồng, 01 mảnh vỡ viên nén màu xám và 01 túi chứa chất bột màu trắng. Tổng khối lượng 3,574 gam, giám định là ma túy loại MDMA;

- Thu giữ trên bàn phân: 01 cốc nhựa hình trụ tròn màu trắng, đáy cốc có cặn chất lỏng màu vàng dạng vệt, không xác định được khối lượng, giám định là ma túy loại Methamphetamine, MDMA, Ketamine;

(Kết luận giám định số: 864/GĐMT ngày 20/11/2019 của phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Quảng Ninh).

Công an còn thu giữ tại phòng trọ: 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 20.000 đồng và 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000 đồng đều được cuộn tròn lại thành ống hút.

Thu giữ trong túi quần phía trước, bên phải của Shen Yi F đang mặc: 01 đĩa gỗ hình tròn màu vàng, 01 thẻ card Viettel 4G.

Ngoài ra, Công an còn thu giữ của P1: 01 điện thoại Iphone màu trắng hồng, 01 điện thoại Iphone màu vàng trắng, 01 thẻ căn cước công dân mang tên Đặng Kim P. Thu giữ của Shen Yi F: 01 điện thoại nhãn hiệu Vivo màu đen tím.

Quá trình điều tra đã xác định hành vi phạm tội của các bị cáo như sau:

1. Hành vi tàng trữ trái phép 1,255 gam Ketamine của Thẩm Ích P nhằm mục đích sử dụng; Đặng Kim P có hành vi giúp sức cho Thẩm Ích P cất giấu 1,255 gam Ketamine. Hành vi tàng trữ trái phép 3,574 gam ma túy MDMA của Đặng Kim P nhằm mục đích sử dụng.

Khoảng 14 giờ ngày 14/11/2019, Thẩm Ích P là bạn của Phan Thị Thu H đến phòng trọ của P tại khu 5, phường K chơi có Đặng Kim P ở trong phòng, Thẩm Ích P lấy 01 gói ma túy “nước vui” của mình mang theo, đổ vào chiếc cốc nhựa pha với nước “bò húc”. Sau đó, Thẩm Ích P, P và P1 cùng uống. Tại đây, Thẩm Ích P điện thoại rủ bạn tên S (Người Trung Quốc) đến chơi. Khi vào phòng trọ, S nhìn thấy cốc ma túy “nước vui” trên bàn, S tự lấy uống. Thấy hết ma túy, Thẩm Ích P tự đi về khách sạn Thùy Anh (nơi P2 thuê ở) lấy ma túy Ketamine đến mục đích để sử dụng tiếp. Khoảng 15 phút sau, Thẩm Ích P quay lại phòng trọ của P, chưa kịp bỏ ma túy ra để sử dụng thì bị Công an kiểm tra, phát hiện và thu giữ số lượng ma túy như đã nêu trên.

Thẩm Ích P khai: nguồn gốc số ma túy “nước vui” 03 người vừa sử dụng tại phòng trọ và túi Ketamine Công an đã thu giữ là của S cho lúc khoảng 07 giờ sáng ngày 14/11/2019 tại phòng trọ của S nhằm mục đích để sử dụng nhưng S không thừa nhận.

Ngoài ra, Đặng Kim P còn khai: vào khoảng tháng 9/2019, P1 đi sinh nhật bạn tại Hải Phòng. Tại buổi sinh nhật, P1 được người đàn ông (không rõ lai lịch, địa chỉ) cho 02 túi nilon gồm: 01 túi chứa các mảnh vỡ viên nén và 01 túi chứa chất bột màu trắng. Tổng khối lượng 3,574 gam, ma túy loại MDMA, P1 mang về phòng trọ cất giấu vào tủ quần áo mục đích để có dịp nào đó sử dụng, chưa kịp sử dụng thì bị Công an kiểm tra, thu giữ.

2. Hành vi vận chuyển 27,862 gam MDMA và 1,006 gam Ketamine của Đặng Kim P:

Trong suốt quá trình điều tra, Đặng Kim P đã khai nhận: nguồn gốc số ma túy Công an thu giữ trong va li gồm: 27,862 gam MDMA và 1,006 gam Ketamine là của một người bạn tên Dung (không rõ địa chỉ) nhờ P1 vận chuyển lên Hà Nội cho Dung, nhưng chưa thống nhất giá cả công vận chuyển. Cụ thể: khoảng 01 giờ ngày 14/11/2019, Dung nhắn tin bảo P1: “đến quán Karaoke Vkison 1 thuộc phường T, M gặp A C (không rõ địa chỉ) nhận ma túy vận chuyển lên Hà Nội cho D”. P1 đồng ý rủ P đi cùng, P nghi ngờ P1 đi nhận ma túy hộ nên đã khuyên P1 không làm nguy hiểm. Khi đến quán Karaoke Vkison 1, P đứng ngoài không biết cụ thể việc P1 gặp ai, làm gì. Sau khi P1 gặp A C,

nhận số ma túy trên mang về phòng trọ tự mình cất giấu vào trong va li, mục đích vận chuyển lên Hà Nội cho D nhưng chưa kịp vận chuyển thì bị Công an kiểm tra thu giữ toàn bộ số ma túy trên.

Vật chứng, đồ vật, tài sản bị thu giữ: Phong bì niêm phong chứa mẫu vật ma túy hoàn lại sau giám định; Đồ vật, tài sản tạm giữ của Đặng Kim P gồm: 01 cốc nhựa hình trụ tròn màu trắng, 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 20.000đ, 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000đ, 01 điện thoại Iphone màu trắng hồng, 01 điện thoại Iphone màu vàng trắng, 01 thẻ căn cước công dân mang tên Đặng Kim P. Tạm giữ của Shen Yi F (Thẩm Ích P) gồm: 01 đĩa gỗ hình tròn màu vàng, 01 thẻ card Viettel 4G, 01 điện thoại nhãn hiệu Vivo màu đen tím.

Đối với các đối tượng: A C, D không rõ lai lịch, địa chỉ nên quá trình điều tra không làm rõ được.

Đối với S, tài liệu điều tra không đủ cơ sở xử lý. Đối với Phan Thị Thu H có nghi ngờ khi chở P1 đi nhận ma túy nhưng P không biết cụ thể P1 giao nhận với ai, số lượng ma túy như thế nào, không biết việc cất giấu ma túy của P1 nên không có căn cứ để xử lý.

Tại bản cáo trạng số 43/CT-VKSQN ngày 16/4/2020, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh truy tố bị cáo Đặng Kim P về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm i khoản 1 Điều 249 và tội: “Vận chuyển trái phép chất ma túy” theo điểm o khoản 2 Điều 250 Bộ luật hình sự. Truy tố bị cáo Shen Yi F (Thẩm Ích P) về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm g khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh giữ nguyên quyết định truy tố đối với các bị cáo, đại diện Viện kiểm sát phân tích tính chất mức độ hành vi phạm tội, nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đề nghị Hội đồng xét xử:

Về hình phạt: Áp dụng điểm i khoản 1 Điều 249 và điểm o khoản 2 Điều 250 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Đặng Kim P: từ 12 tháng – 15 tháng tù về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”, 07 năm – 07 năm 06 tháng tù về tội: “Vận chuyển trái phép chất ma túy”.

Áp dụng điểm g khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Shen Yi F (Thẩm Ích P): từ 12 tháng – 15 tháng tù về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Quảng Ninh, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục,

quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại gì. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của các bị cáo: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo đều nhận tội, lời khai của các bị cáo phù hợp với lời khai của Người làm chứng, phù hợp với Biên bản kiểm tra hành chính (bút lục số 14), Biên bản niêm phong đồ vật, tài liệu bị tạm giữ (bút lục số 23 – 27), Kết luận giám định (bút lục số 33 – 35), Bản ảnh hiện trường (bút lục số 16), Bản án thu thập dữ liệu điện tử (bút lục số 108), Biên bản thu thập dữ liệu điện tử (bút lục số 126) cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, thấy có đủ sơ sở kết luận:

Hồi 15 giờ 10 phút ngày 14/11/2019, tại khu 5, phường K, thành phố M, Shen Yi F (Thảm Ích P) có hành vi tàng trữ trái phép 1,255 gam Ketamine nhằm mục đích sử dụng; Đặng Kim P có hành vi giúp sức cho Thảm Ích P tàng trữ 1,255 gam Ketamine và trực tiếp tàng trữ trái phép 3,574 gam ma túy MDMA đều nhằm mục đích sử dụng. Đặng Kim P còn có hành vi nhận vận chuyển 27,862 gam MDMA và 1,006 gam Ketamine cho một đối tượng tên D không rõ lai lịch, địa chỉ từ M lên Hà Nội nhưng chưa kịp vận chuyển thì bị Công an phát hiện, thu vật chứng.

Bị cáo Đặng Kim P đã phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm i khoản 1 Điều 249 và tội: “Vận chuyển trái phép chất ma túy” theo điểm o khoản 2 Điều 250 Bộ luật hình sự. Bị cáo Thảm Ích P đã phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm g khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự như Viện kiểm sát đã truy tố là có căn cứ, đúng pháp luật.

Điều 249 Bộ luật hình sự quy định:

“1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

g) Các chất ma túy khác ở thể rắn có khối lượng từ 01 gam đến dưới 20 gam;

i) Có 02 chất ma túy trở lên mà tổng số lượng của các chất đó tương đương với số lượng chất ma túy quy định tại một trong các điểm từ điểm b đến điểm h khoản này”.

Điều 250 Bộ luật hình sự quy định:

“1. Người nào vận chuyển trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích sản xuất, mua bán, tàng trữ trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm ...

2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 07 năm đến 15 năm:

o) Có 02 chất ma túy trở lên mà tổng khối lượng hoặc thể tích chất ma túy quy định tại một trong các điểm từ điểm g đến điểm n khoản này.”

[3] Đánh giá tính chất của vụ án, hành vi phạm tội của các bị cáo: Các bị cáo đều có đầy đủ khả năng nhận thức việc sử dụng, cất giấu ma túy với mục đích sử dụng, bị cáo P1 có đầy đủ khả năng nhận thức việc vận chuyển từ M lên Hà Nội cho D đồng thời giúp sức cho Thẩm Ích P che giấu ma túy Ketamine để tránh sự phát hiện của Công an điều tra là vi phạm pháp luật. Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội đã trực tiếp xâm phạm chế độ độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước, tiếp tay cho các hành vi phạm tội khác, làm ảnh hưởng đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương, gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Vì vậy, cần phải xử phạt các bị cáo mức án tương xứng với tính chất, hành vi phạm tội mà các bị cáo đã gây ra thì mới có tính giáo dục riêng và phòng ngừa chung cho xã hội.

[4] Về vai trò, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy:

Về vai trò: bị cáo Thẩm Ích P có hành vi tàng trữ trái phép 1,255 gam Ketamine nhằm mục đích sử dụng. Bị cáo P1 ngoài việc tàng trữ trái phép 3,574 gam ma túy MDMA còn có hành vi vận chuyển trái phép 27,862 gam MDMA và 1,006 gam Ketamine.

Về tình tiết tăng nặng: Không có;

Về tình tiết giảm nhẹ: Trong quá trình điều tra, cũng như tại phiên tòa các bị cáo đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Hội đồng xét xử xem xét để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo bởi đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Đối với bị cáo P1 hành vi vận chuyển trái phép chất ma túy lên Hà Nội đã bị phát hiện và thu giữ ma túy kịp thời, hạn chế được hậu quả xảy ra.

[5] Về vật chứng của vụ án: Được xử lý theo quy định tại Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Về số ma túy thu giữ của các bị cáo được hoàn lại sau giám định cần tịch thu tiêu hủy;
- Các đồ dùng, công cụ phương tiện các bị cáo dùng vào việc phạm tội, gồm: 01 cốc nhựa hình trụ tròn màu trắng, 01 đĩa gỗ hình tròn màu vàng, 01 thẻ card Viettel 4G bị tịch thu tiêu hủy;
- Đối với điện thoại nhãn hiệu Iphone màu trắng hồng, bên trong có lắp 01 sim thu giữ của bị cáo P1 được sử dụng để liên lạc với đối tượng tên D nhằm mục đích phạm tội cần tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước;
- Đối với điện thoại nhãn hiệu Iphone màu vàng trắng, bên trong không lắp sim thu giữ của bị cáo P1 được trả lại cho bị cáo.
- Đối với điện thoại nhãn hiệu Vivo màu đen tím, bên trong có lắp 02 sim thu giữ của bị cáo P2 trả lại cho bị cáo.

- Trả lại cho bị cáo Đặng Kim P 01 thẻ căn cước công dân mang tên Đặng Kim P.

- Tịch thu sung quỹ Nhà nước: 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 20.000đ, 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000đ là đồ dùng, công cụ phương tiện các bị cáo dùng vào việc phạm tội.

[6] Về hình phạt bổ sung: bị cáo P1 chưa được hưởng tiền công vận chuyển, các bị cáo đều không có việc làm ổn định, không có khả năng thi hành án nên miễn hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với các bị cáo.

[7] Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Tuyên bố bị cáo Đặng Kim P phạm các tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và “Vận chuyển trái phép chất ma túy”.

Tuyên bố bị cáo Shen Yi F (Tên phiên âm tiếng Việt: Thẩm Ích P) phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

- Áp dụng điểm i khoản 1 Điều 249; điểm o khoản 2 Điều 250; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 55 và Điều 58 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt Đặng Kim P 24 (hai mươi bốn) tháng tù về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và 07 (bảy) năm tù về tội: “Vận chuyển trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt chung cho cả hai tội là 09 (chín) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 15/01/2020.

- Áp dụng điểm g khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 58 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt Shen Yi F (Tên phiên âm tiếng Việt: Thẩm Ích P) 12 (mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 15/01/2020.

[2] Về vật chứng của vụ án: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Trả lại bị cáo Đặng Kim P 01 căn cước công dân số: 022198002981 mang tên Đặng Kim P do Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 03/10/2019.

- Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu trắng hồng, đã qua sử dụng, điện thoại hết pin không lên nguồn nên không kiểm tra được số IMEI + 01 sim;

- Tịch thu tiêu hủy: 01 hộp niêm phong mẫu vật hoàn lại sau giám định số: 864/GĐMT của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Ninh, trên một mặt có ghi: “Mẫu vật hoàn lại kèm theo KLGD số 864/GĐMT ngày 20/11/2019”; 01 đĩa gỗ hình tròn màu vàng, 01 thẻ card Viettel 4G, không có thẻ sim;

- Trả lại cho bị cáo Đặng Kim P 01 điện thoại nhãn hiệu Iphone màu vàng trắng, bên trong không lắp sim;
- Trả lại cho bị cáo Thẩm Ích P 01 điện thoại nhãn hiệu Vivo màu đen tím, đã qua sử dụng, điện thoại hết pin không lên nguồn nên không kiểm tra được số Imei + 02 sim;

Theo Biên bản giao nhận vật chứng số: 98 ngày 15/5/2020 của Cục thi hành án dân sự tỉnh Quảng Ninh.

[3] Áp dụng: khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Buộc các bị cáo Đặng Kim P, Shen Yi F (Tên phiên âm tiếng Việt: Thẩm Ích P), mỗi bị cáo phải nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

[4] Án xử sơ thẩm công khai, báo để các Bị cáo biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- Người tham gia tt;
- VKSND tỉnh QN;
- Công an tỉnh QN;
- Trại tạm giam Công an tỉnh QN;
- THA, Lưu VP, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Vũ Văn Doan

